



Washington
Maryland

¡Feliz Cinco de Mayo!

Celebran con entusiasmo un aniversario más de la batalla de Puebla (México).

II **FARÁNDULA**



Paolo Guerrero

Vuelve a jugar el 6 de mayo en su club Flamengo.

Viernes 4 de mayo del 2018

www.washingtonhispanic.com

Volumen 14 número 572

Director del Servicio de Inmigración se dedicará a su familia

Renuncia el jefe de ICE

Thomas Homan da un paso a un lado. Se desconoce quién puede ser su reemplazante.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas, mejor conocido como ICE, por sus siglas en inglés, se queda sin su director en funciones, después de que Thomas Homan, quien estaba al frente de la agencia desde enero del año pasado, renunciara esta semana aduciendo razones familiares.

Este funcionario, con más de treinta años de experiencia gubernamental, es el encargado de ejecutar las órdenes de deportación en el país, lo que lo convierte en una de las personas más queridas y cuestionadas al mismo tiempo, dependiendo simuestran simpatía por los inmigrantes indocumentados o no.

“Ha sido el honor de mi vida estar al frente de los hombres y mujeres de ICE por más de un año”, sos-

tuvo Homan a través de un comunicado, a la vez que señaló que trabajará hasta junio y luego se dedicará a su familia.

Homan era una parte vital en los planes de Trump en lo que a políticas migratorias se refiere. Sin plata para el muro fronterizo, las deportaciones han sido el arma del gobierno contra los inmigrantes sin papeles.

Durante su gestión en ICE, las deportaciones de personas indocumentadas aumentaron en un 40%, en comparación con un año antes de que tomara las riendas de la institución. Estas cifras fueron posibles después de que el gobierno desechara los lineamientos de la administración anterior, de enfocarse en deportar únicamente a personas consideradas peligrosas y con antecedentes criminales, para deportar a toda persona indocumentada.

II **Pág. 3A**



Thomas Homan fue uno de los primeros funcionarios que el Presidente Donald Trump designó. Bajo su supervisión, ICE aumentó el número de deportados en un 40%, después que deportaran a personas, tuvieran o no antecedentes criminales.

Rompen tradición de 108 años ante ingreso de las niñas

Boy Scouts cambian de nombre

DAVID CRARY
NUEVA YORK / AP

Los Boy Scouts se cambiarán de nombre ya que ahora están permitiendo el ingreso de niñas entre sus filas, anunciaron el miércoles 2 los líderes de la popular organización de excursiones infantiles. A partir de febrero del próximo año, se llamarán Scouts BSA.

Los directivos de la agrupación consideraron una gran cantidad de opciones en debates largos y “sumamente divertidos”, reveló el presidente ejecutivo de

la entidad, Mike Surbaugh. “Estamos tratando de encontrar la manera correcta de expresar que le damos la bienvenida tanto a los chicos como a las chicas”, dijo Surbaugh.

La organización matriz seguirá llamándose Boy Scouts of America, y los Cub Scouts –su programa para chicos de 7 a 10 años de edad– se seguirá llamando así también.

Pero los Boy Scouts –de 11 a 17 años– se llamarán ahora BSA. Desde ya la organización está admitiendo niñas entre los Cub Scouts, y a partir del año entrante los Scouts BSA harán lo mismo.



Niñas llegan para participar en una actividad de los Cub Scouts. Los Boy Scouts se cambiarán de nombre ya que ahora rompen una tradición de 108 años y están permitiendo el ingreso de niñas entre sus filas.

FOTO: CHARLES KRUPA / AP

Después de una trifulca

Estudiante es apuñalado en DC

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El Distrito de Columbia suma otro homicidio más en lo que va del año con el asesinato a puñaladas el martes de un menor de edad que asistía a la escuela secundaria KIPP, en el cuadrante noreste de la ciudad de Washington.

Tyshon Perry, de 16 años colapsó en una calle cercana a la estación del Metro Noma-Gallaudet. Una pelea entre estudiantes se produjo el martes por la tarde.

De acuerdo con testigos, el alboroto era tan grande que llamó la atención de trabajadores y personas que transitaban por el lugar.

Cuentan que de entre el alboroto vieron cuando los estudiantes salieron corriendo del lugar segundos después de que un muchacho cayó al suelo. Se trataba de Perry, quien había sufrido heridas con un arma punzocortante. La policía continúa con las investigaciones y revisando las cámaras de vigilancia.

II **Pág. 3A**

Decisión es inminente

Hora cero para TPS de Honduras

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Al cierre de esta edición, numerosos congresistas, senadores y organizaciones de defensa de derechos civiles hacían urgentes llamados a la administración Trump buscando evitar que se cancele el TPS para los 57,000 hondureños amparados por ese programa que les permite vivir y trabajar legalmente en los Estados Unidos.

Sin embargo, la temida

“hora cero” se aproxima con rapidez, y este viernes 4, el gobierno debe anunciar su decisión final: si extiende o si finaliza el Estatus de Protección Temporal (TPS) para Honduras.

Dicha protección empezó desde 1999, luego del destructivo huracán Mitch que asoló ese país centroamericano y es renovada cada dos años.

Se trataría de la quinta decisión sobre un caso similar que tome el DHS. Hasta el momento ha cancelado el TPS para El Salvador, Nicaragua, Haití y Nepal.

Honran a víctimas de Virginia Tech con siembra de árboles en VA.

II **Pág. 2A**

Pequeñas empresas se actualizan con Foro POWERUP en DC.

II **Pág. 4A**

Hallan restos humanos de tres mujeres en área de construcción en DC

II **Pág. 6A**

Bolivia entregará empresas quebradas a obreros.

II **Pág. 7A**

Barcelona festeja títulos de la liga con desfile.

II **Pág. 9A**

FBI lanza alerta

Ataques sexuales en pleno vuelo

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los atacantes sexuales aprovechan cualquier ocasión y lugar para consumir sus bajos instintos.

Y ahora buscan víctimas a bordo de aerolíneas en pleno vuelo, especialmente entre mujeres y niños que viajan solos.

La policía federal (FBI) emitió una alerta pública sobre este hecho, que fue calificado como “un crimen federal muy serio que está

en aumento” por el Agente Especial David Gates, que investiga dichos casos en el aeropuerto internacional de Los Ángeles (LAX).

Gates reveló que hay 63 casos registrados en los últimos meses, “pero son muchos más los incidentes que no son reportados”.

Los atacantes aprovechan la oscuridad de la cabina para manosear y tocar las partes íntimas de las víctimas. Las denuncias van desde un niño de 8 años hasta madres que viajaban a Europa y Asia, indicó el reporte del FBI.

**SUPLE
MENTOS**

CASAGUÍA:
Ahorre energía.

SALUDGUÍA:
Infección de oído.

AUTOGUÍA:
El pequeño gigante de Honda.

LA AGENDA

● CALENDARIO COMUNITARIO

Empiece su guardería

La sucursal de la Biblioteca de Germantown en MCPL y el Centro de Negocios de Mujeres de Maryland (MWBC) se han unido para ofrecer 3 sesiones de capacitación gratuitas para propietarios de negocios de cuidado infantil y guarderías en el Condado de Montgomery. Los proveedores de guarderías familiares, directores de guarderías, dueños de negocios de guarderías y cualquier persona que esté pensando en comenzar un negocio de cuidado de niños está invitado a asistir a estos cursos gratuitos. Los participantes obtendrán conocimiento y fortalecerán sus habilidades en recursos humanos, mercadeo, administración financiera y planificación comercial. Asista a cualquier número o todas las sesiones. Regístrese para cada programa por separado. La siguiente sesión es el 19 de mayo en la biblioteca de Germantown, a partir de las 10:30 de la mañana.

Clínica de Salud en Baltimore

El Instituto Hispano de Prevención de la Ceguera tendrá este 7 de mayo una de sus famosas clínicas de salud que regularmente lleva a cabo en la Iglesia Sagrado Corazón de Baltimore, en la cuadra 600 de la S. Conkling St. Allí estarán ofreciendo, desde las 3:00 de la tarde, servicios como medición de presión arterial, glucosa capilar, pruebas de detección del VIH, referencias clínicas comunitarias, así como otras informaciones de salud por parte de otros socios de la comunidad. Los asistentes también podrán encontrar lentes disponibles a bajo costo. Para más detalles pueden llamar al 571-489-8811.

Asistencia legal gratis

Los residentes del condado de Montgomery pueden participar de las jornadas que, cada segundo y cuarto miércoles del mes, la Montgomery County Bar Foundation realiza en la universidad Ana G. Méndez, ubicada en Wheaton, para tratar casos civiles. Los que quieran participar tienen que residir en el condado. La siguiente jornada es el 9 de mayo y comienza a partir de las 5:30 de la tarde en la 11006 Veirs Mill Road. Para más detalles los interesados puede llamar al teléfono 301-424-7651.

Computación Básica

Este taller de informática introductoria, que tendrá lugar el 11 de mayo, de 10:00 de la mañana a 1:00 de la tarde en el primer piso de la 2100 de la Washington Boulevard, en Arlington, VA, está diseñado para ayudar con una comprensión básica de su uso. También les dará a los estudiantes una idea de cómo acceder y navegar en internet. El taller termina con una práctica de ratón. El curso está abierto para personas de 16 años en adelante y no tiene costo alguno. Para más detalles sobre este curso u otro que el Centro de Empleo de Arlington ofrezca, pueden llamar al 703-228-1806.

PARA RENDIR HONOR A VÍCTIMAS DE VIRGINIA TECH

Siembran árboles en parque de Alexandria



La Fundación de Alcance a Los Familiares de Víctimas de Virginia Tech organizaron la siembra de los árboles en el parque Chinquaping, con la colaboración de la ciudad y de la escuela de Arquitectura del Paisaje de Virginia Tech. FOTO: CORTESÍA.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Puede que ya hayan pasado 11 años de la masacre que dejó a 32 personas muertas y una veintena de heridos en la Universidad de Virginia Tech, pero la memoria de aquellos que perecieron a causa de la violencia con armas de fuego, sigue viva entre los sobrevivientes y sus familiares. El 16 de abril pasado se conmemoraron 11 años de la tragedia y el 29 de ese mismo mes, decenas de ex

alumnos, voluntarios y familiares acompañaron a la Fundación de Alcance a los Familiares de Víctimas de Virginia Tech, en la plantación de árboles que formarán parte de un memorial ubicado en la ciudad de Alexandria, en el norte de Virginia. En esta ocasión se sembraron 32 árboles, uno por cada víctima fatal, mientras el presidente de la fundación, Joe Samaha, leía sus nombres en voz alta. “El recordatorio y homenaje a las víctimas es algo de lo que hemos platicado desde el principio”, dijo Samaha.

Los voluntarios, con ayuda de la escuela de Arquitectura del Paisaje de Virginia Tech, se pusieron manos a la obra y sembraron los árboles en el parque Chinquapin, cerca de la escuela secundaria TC Williams, en la King Street. Este es un momento que no podía dejar pasar, dijo una de las participantes, quien agregó que un lugar como este servirá como un recordatorio de lo que pasó, ayuda a las víctimas a reflexionar, y puede inspirar a buscar soluciones a la violencia contra las armas. La ciudad de Alexandria

fue considerada como el lugar ideal para instalar el monumento recordatorio, porque el año pasado, en una cancha de béisbol del área, un hombre disparó contra un grupo de congresistas y otros empleados que practicaban en ese momento, lo que hace que los residentes de esta ciudad tengan una idea de lo que puede provocar la violencia con armas de fuego. A la actividad también asistió la alcaldesa de Alexandria, Allison Silberberg, el senador estatal Adam Ebbin, y el delegado estatal, Chris Hurst.



AIR WORLD

Travel

• NOTARÍA-TRADUCCIONES DE DOCUMENTOS • VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL • SEGURO DE VIAJES • NOTARÍA PÚBLICA

Especial Cancún desde \$429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde \$450.00 x persona

MÉXICO, D.F.	\$258	GUADALAJARA	\$368	BOGOTÁ	\$329
MANAGUA	\$357	EL SALVADOR	\$355	ORLANDO	\$359
ECUADOR	\$329	PANAMÁ	\$419	SANTIAGO	\$529
LIMA	\$449	BOLIVIA	\$449	CHICLAYO	\$439
HONDURAS	\$348	GUATEMALA	\$315	COSTA RICA	\$279

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso, no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto de lunes a viernes 10:00 a.m. - 6:00 p.m. sábado de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

PAQUETES A RUSSIA 2018

■ EN EL OTOÑO DE ESTE AÑO

Inicia remodelación en área del RKF



Ahora que el D.C. United dejó de jugar en el histórico estadio RKF, el Distrito de Columbia iniciará la renovación del área con la construcción de varios campos de juegos de fútbol y béisbol, así como la restauración de varios puentes peatonales para conectar a las comunidades vecinas. “Podría decirse que este fue el primer sitio de deportes y entretenimiento que tuvimos para esta ciudad, así que creemos que esta es realmente una gran oportunidad para volver a imaginar esto para la próxima generación”, dijo Gregory O’Dell, Presidente y Director Ejecutivo de Events DC. Dentro de los planes de restauración se encuentra la construcción de un centro recreativo con espacio para deportes de pista y campo, una pista de patinaje y hasta un memorial para Robert F. Kennedy.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL

El Salvador...\$145	Panamá.....\$150	Chile.....\$299	Buenos Aires..\$355
Guatemala...\$145	Peru.....\$155	Bolivia.....\$465	Uruguay.....\$595
Managua.....\$165	Bogotá.....\$199	Sao Paulo/Rio..\$399	Santo Domingo.\$199
Honduras....\$199	Ecuador.....\$159	México.....\$145	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL ÁREA

Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicaatravel.com

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAÍS!

301-294-1166 • 703-573-0001

SÍGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2016 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con “V” de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panamá 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Texas y otros seis estados lo consideran “inconstitucional”

Arremeten contra DACA con nueva demanda legal

Grupos a favor de inmigrantes exigen una solución permanente y camino a la ciudadanía.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La existencia del programa de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia, mejor conocido como DACA, volvió a ser amenazada esta semana cuando los fiscales de Texas y otros seis estados presentaron una demanda contra el gobierno de Estados Unidos para que este alivie migratorio sea considerado como “inconstitucional”.

Este contragolpe al programa que suspende órdenes

de deportación y otorga permisos de trabajo y oportunidades de educación superior a más de 800 mil personas, surgió días después de que un juez federal en el Distrito de Columbia ordenara la reanudación de DACA, argumentando que su suspensión, en septiembre de 2017, fue “arbitraria y caprichosa”.

Ken Paxton, el republicano fiscal general de Texas, cumplió finalmente con sus amenazas de arremeter contra DACA si no era cancelado, y en su esfuerzo por hacer el programa historia, se le sumaron los fiscales de Alabama, Louisiana, West Virginia,

South Carolina, Arkansas y Nebraska.

La demanda interpuesta en la Corte de los Estados Unidos del Distrito Sur de Texas pide que se determine la legalidad o ilegalidad del programa que nació en 2012 a través de una orden ejecutiva que emitió el entonces presidente, Barack Obama, al no conseguir que el Congreso presentara una legislación que resolviera la situación migratoria.

Seis años después la historia se volvió a repetir. Después que Trump ordenó la eliminación de DACA, el Congreso debía ofrecer una solución antes del 5 de marzo, pero la



Los esfuerzos del gobierno de Trump y sus simpatizantes por eliminar el programa creado bajo la administración de Barack Obama continúa. El último de estos intentos lo protagonizan los fiscales de Texas y otros seis estados.

FOTO: CORTESÍA.

fecha llegó y las propuestas no fueron del agrado del mandatario, por lo que los esfuerzos por resolver DACA permanentemente fracasaron esa vez.

“DACA sienta un precedente peligroso al darle al poder ejecutivo la autoridad para ignorar las leyes promulgadas por el Congreso y cambiar las leyes de inmigración de nuestro país para adaptarlas a las preferencias políticas del presidente”, dijo Paxton en un comunicado.

Las intenciones de la administración de Trump de eliminar DACA tiene varios reverses en su contra. Tras

la suspensión, en enero un juez de California emitió un mandato nacional para que el Departamento de Seguridad Nacional volviera a aceptar las solicitudes de reinscripción a DACA que habían sido rechazadas desde septiembre de 2017.

Un mes después un juez de New York emitió un mandato similar y la semana pasada, el juez John D. Bates ordenó al Departamento de Seguridad Nacional, volver a explicar en un periodo de 90 días, los motivos por los que considera el programa como ilegal, pues los argumentos anteriores fueron “arbitrarios y capri-

chosos”.

Erica V. Mason, presidenta de la Asociación Nacional de Abogados Hispanos (HNBA, en inglés) dijo que la lucha no ha terminado.

“Los DREAMers siguen con el temor de que serán separados de sus familias, despojados de sus oportunidades de educación, y enviados lejos del único hogar que ellos conocen”, señaló Mason, quien pidió al Departamento de Justicia, de Seguridad Nacional, al Congreso y al presidente Trump, proveer una solución permanente que les permita a los recipientes de DACA conseguir una ciudadanía.

Organizador de caravana migrante teme que atención tenga repercusiones

Participantes de caravana presentan solicitudes de asilo

Presidente insiste en que se necesita la construcción de un muro en la frontera con México.

WASHINGTON HISPANIC
AP

El grupo que organizó la caravana de migrantes centroamericanos buscan asilo en Estados Unidos tras un periplo de un mes por México quería llamar la atención sobre la difícil situación que viven quienes huyen de la violencia. Si los titulares sirven como medida, su iniciativa ha sido un éxito rotundo.

El presidente Donald Trump y miembros de su gobierno dijeron que la caravana era un intento deliberado de sobrepasar a las autoridades del país y la prueba de que hay que hacer más para asegurar la frontera con México, incluyendo la construcción de un muro. La retórica de la Casa Blanca y sus aliados alimentó el apoyo de mexicanos y estadounidenses con alimentos y otros productos básicos, contribuciones financieras, asesoramiento legal gratuito y ofertas de alojamiento en Estados Unidos.

Para Roberto Corona, fundador de Pueblo Sin Fronteras, tanta atención tiene aspectos positivos y negativos:

elevó la conciencia sobre número de víctimas que causa la violencia en Centroamérica, pero podría endurecer las medidas represivas del gobierno estadounidense. “Queremos mostrar la humanidad de esto, no la política”, dijo Corona. “No se trata del muro”.

Los organizadores de la caravana han sido criticados por el gobierno de Trump. El vicepresidente Mike Pence dijo durante una visita a la frontera en California el lunes que los solicitantes de asilo estaban siendo “explosivos” por activistas en favor de la apertura de fronteras y por medios con agenda clara. El secretario de Justicia, Jeff Sessions, anunció el miércoles que enviaría más fiscales y jueces expertos en inmigración a la frontera.

Trump ha utilizado la caravana para intentar recabar apoyos para su muro _ pese a que los solicitantes de asilo suelen entregarse a los inspectores fronterizos _ y para pedir el final de las llamadas políticas de “detención y liberación” y de los fallos judiciales que permiten que algunos migrantes sigan libres mientras las cortes migratorias resuelven sus peticiones, un proceso que puede demorarse

años.

La primera caravana de migrantes centroamericanos de Pueblo Sin Fronteras cruzó México en abril y mayo del año pasado. Llegó a tener 600 participantes que se quedaron en alrededor de 100 para cuando llegaron a Tijuana, según los organizadores. La mayoría solicitó asilo. Pocos se enteraron de lo ocurrido.

Su segunda caravana, en noviembre, tenía unos 700 integrantes cuando llegó al centro de México pero se redujo a unos 200 en Tijuana, entre ellos los 80 que pidieron refugio a las autoridades estadounidenses, explicó Corona.

El domingo, tras dos jornadas de asesoramiento legal organizadas por Pueblo Sin Fronteras, casi 200 solicitantes de asilo marcharon a través de Tijuana hacia las dependencias de la agencia fronteriza de Estados Unidos, donde les dijeron que se había cubierto el cupo para solicitantes de asilo del día. La tarde siguiente, los primeros miembros de la caravana que pudieron acceder comenzaron a presentar sus casos para poder vivir legalmente en el país.

Cuando el grupo se acercaba a la frontera, la secre-

taria de Seguridad Nacional, Kirstjen Nielsen, dijo que los refugiados que huyen de la violencia deben buscar protección en el primer país al que llegan, en este caso México.

Pero Ramírez, que salió de El Salvador el 31 de enero luego de que una banda mató a dos de sus hermanos y lo amenazó con que él y su sobrino serían los próximos si no se unían, señaló que no se sentiría cómodo hasta llegar a Estados



En esta imagen de archivo, tomada el 3 de abril de 2018, migrantes centroamericanos que viajaban en la caravana anual “Estaciones de la cruz” duermen al aire libre en el club deportivo Matías Romero, en el estado de Oaxaca, México.

FOTO: AP.

Unidos, donde espera reunirse con un primo que vive en Maryland.

“No quiero venir por plata o por el trabajo. Vengo por necesidad”, explicó Ramírez

mientras leía un libro cristiano bajo una lona en el paso fronterizo de Tijuana, donde espera su turno. “No hay nada más bonito que vivir en el país donde nació”.

Para dedicarse de lleno a su familia

Renuncia director de ICE

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Después de que Thomas Homan hiciera pública su decisión de renunciar a la dirección del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE), la secretaria de Seguridad Nacional elogió la labor que éste vino realizando desde que el Presidente Trump lo designó en el cargo.

“Tom es un patriota y un verdadero servidor público”, señaló Kirstjen. Homan dirigió la agencia con una mano de hierro, lo que provocó la admiración de unos y el repudio de otros.

Homan pensaba retirarse en 2017, pero a petición del entonces secretario de Seguridad Nacional, John Kelly, se mantuvo en la agencia para dirigirla.

Ese mismo año las deportaciones aumentaron más del 40%, en especial las de personas sin antecedentes penales, que de 17 mil pasaron a unas 46 mil.

“Estamos contentos de ver que Homan se va”, manifestó Frank Sharry, fundador y director ejecutivo de America’s Voice, una organización en



Thomas Homan fue uno de los primeros funcionarios que el Presidente Donald Trump designó.

FOTO: CORTESÍA

favor de los inmigrantes y de sus derechos civiles. Agregó que durante su mandato se enfocó en deportar a personas trabajadoras con la intención de atemorizar a millones de personas.

Al ser cuestionado Homan siempre indicaba que no estaba haciendo nada más que cumplir con las leyes que existen.

En todo el 2017 ICE deportó un total de 226 mil 119 personas y emitió un poco menos de 14 mil ‘detainers’, que son órdenes que se entregan en las prisiones y centros de de-

tención, para que retengan a inmigrantes indocumentados que hayan cumplido sus condenas, hasta que los oficiales federales lleguen para hacer cumplir una orden de deportación y enviarlos de vuelta a sus países de origen.

La salida de Homan se da también en momentos que el Congreso se preparaba para ratificar su nominación como director de ICE, por lo que se especula que su renuncia se registra para evitar cuestionamientos de legisladores que se oponen a su manera de dirigir la agencia.



MOVIENDO NUESTRO CONDADO ADELANTE

- CONSTRUIR UNA ECONOMÍA DE INNOVACIÓN
- REDUCIR LA BRECHA EN LOGROS ACADÉMICOS
- REDUCIR LA CONGESTIÓN DE TRÁFICO
- AUMENTAR EL ACCESO Y REDUCIR LOS COSTOS DE LA ATENCIÓN MÉDICA
- SACAR LAS ARMAS DE LAS ESCUELAS

Para aprender mas vayan a:
BlairForMontgomery.com

BlairForMontgomery.com | David.T.Blair.Official | @DavidTBlair | DavidTBlair

Authorized by Friends of David Blair, Treasurer, Janica Kyriacopoulos

Foro POWERUP las pone al día para competir en el mercado

Pequeñas empresas se actualizan en DC

Administrador Asociado de la SBA destaca la importancia de ese sector en el fortalecimiento de la economía nacional.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Hay muchas oportunidades dentro del gobierno federal a las que pueden acceder las pequeñas empresas para financiar y desarrollar sus actividades, y es necesario difundirlas con mayor fuerza en ese sector para que puedan ser aprovechadas al máximo.

Así lo señaló Allen Gutiérrez, Administrador Asociado en la Oficina de Desarrollo Empresarial de la Administración de Pequeños Negocios de los Estados Unidos (SBA, por sus siglas en inglés), quien precisamente este mes cumple un año desde que fue nombrado para ese cargo.

Gutiérrez fue el orador principal durante el foro POWERUP 2018 que organiza anualmente DC Health Link y en el que participaron más de 200 pequeños empresarios del



Allen Gutiérrez (4to de izq. a der.), alto ejecutivo de la SBA, fue el orador principal en el foro POWERUP. A su lado, Antonio Dos, Linda Wharton Boyd, Mila Kofman, Andrew Coffield y Ángela Franco.

Distrito de Columbia, el martes 1 de mayo.

El evento de este año se realizó en varios ambientes de un céntrico hotel de DC, con el lema “Moviéndose adelante: Empezar, Crecer y Prosperar”.

Gutiérrez –quien nació en San José, Costa Rica, desde donde emigró a California en 1974–, dijo que durante su primer año de gestión ha re-

corrido la mayor parte de los estados del país, “para conocer y fortalecer la red de oficinas, de ejecutivos de negocios y mentores que dan su apoyo a los propietarios de pequeños negocios y también a los que aspiran a serlo, y ponerlos al día para competir en el mercado global”.

El alto funcionario de la SBA destacó que el sector de los pequeños negocios es uno

LA CIFRA

5,000

empresas del Distrito de Columbia

■ están enroladas en DC Health Link, un área donde los pequeños negocios representan el 92,3 por ciento de todos los empleadores y dan trabajo al 46,9 por ciento de la fuerza laboral del sector privado.

de los que más contribuye al fortalecimiento de la economía de la nación.

“Cada año –explicó–, los pequeños negocios emplean a más de la mitad de la fuerza laboral privada a nivel nacional, generan nuevos trabajos, introducen el mayor número de innovaciones e incrementan la competitividad del país”.

El principal organizador del foro fue DC Health Link, el sitio donde los residentes y trabajadores de Washington



Allen Gutiérrez, Administrador Asociado de la Oficina de Desarrollo Empresarial en la Administración de Pequeños Negocios de los Estados Unidos (SBA), explica sobre los beneficios a los que los pequeños empresarios pueden acceder dentro del gobierno federal. FOTOS: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

DC pueden conseguir desde hace cinco años un seguro médico al alcance de su presupuesto.

Los pequeños empresarios participantes recibieron amplia información para actualizar la marcha de sus empresas y poder competir exitosamente en el mercado nacional y global.

En el POWERUP se organizaron tres paneles, uno sobre cómo iniciar un negocio en el Distrito, otro sobre las estrategias para desarrollar una pequeña empresa y el tercero relacionado con los pasos para recibir fondos a través de las fundaciones y el gobierno federal.

Asimismo, se les explicó cómo la Ley de Cuidado de Salud Accesible (ACA por sus siglas en inglés), puede beneficiar a sus negocios y a sus empleados. En ese sentido, se les alentó a iniciar, mantener o acrecentar su enrolamiento en ese sistema de seguro de

salud de calidad.

“Ya llevamos tres años haciendo estos foros por la celebración de la Semana de los Pequeños Negocios, oportunidad que nos sirve para fomentar la educación entre los empresarios de ese gran sector que da fuerza y vitalidad a DC”, señaló Ángela Franco, asesora principal del DC Health Benefit Exchange Authority.

“Nuestro enfoque precisamente es posicionar a DC Health Link con los negocios y educar a sus miembros”, añadió. Además de DC Health Link, el evento contó con el apoyo de la Cámara de Comercio de DC (DCCC), de la Cámara Hispana de Comercio de Washington (GWHCC), de la Asociación de Restaurantes Metropolitanos de Washington (RAMW), de la Asociación Nacional de Aseguradores de Salud (NAHU) y del Washington Business Journal (WBJ).

Deja el cargo al final del año académico

Renuncia el jefe de las escuelas de PG

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Para muchos no fue una sorpresa la renuncia anunciada por Kevin Maxwell a su cargo como CEO de las escuelas del condado de Prince George, el martes 1 de mayo. Con 132,000 estudiantes enrolados, dicho sistema es el segundo más grande en Maryland, después de Montgomery.

La decisión era esperada

por críticos de la gestión de Maxwell, que repetidamente pidieron su salida, luego de escándalos que salieron a la luz, como un fraude en los índices de graduación y un caso de abuso sexual en los que se vio implicado un voluntario en uno de los centros educativos.

Pero el hecho más reciente que desató nuevos cuestionamientos fue la revelación de una serie de incrementos salariales no autorizados que se otorgaron al personal ejecutivo de la oficina central del

sistema de escuelas públicas.

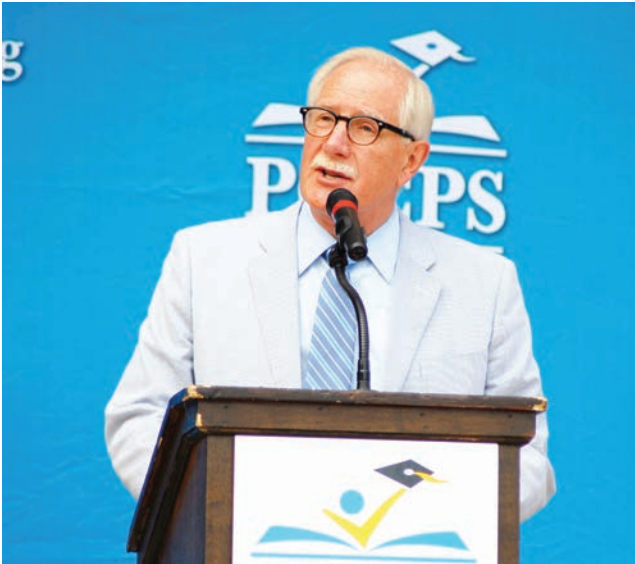
Estos sucesos negativos que se dieron en los últimos meses fueron suficientes para poner fin a la “era Maxwell”, y pesaron más que los evidentes logros alcanzados durante su gestión, entre ellas las mejoras en el enrolamiento escolar y en los índices de rendimiento de los estudiantes.

“Las numerosas distracciones que se han registrado en el curso de este año escolar son algo que nunca había experimentado en las cuatro décadas de trabajo en la educa-

ción pública”, señaló Maxwell en un mensaje dirigido a la comunidad estudiantil de Prince George’s, donde anunció su dimisión. “Indudablemente, ellas han afectado seriamente a los estudiantes, a sus familias y al personal”, añadió.

Fuentes del gobierno del condado dieron a conocer que la renuncia de Maxwell –cuyo salario sobrepasa los \$399,000 al año–, se hará efectiva poco después de finalizado el actual año académico escolar, a fines de junio.

La decisión se produce al



Kevin Maxwell, jefe ejecutivo (CEO) del sistema de escuelas públicas del condado de Prince George's, decidió renunciar al cargo, que se hará efectiva a fines de junio. FOTO: CORTESÍA

cabo de una serie de llamados para que deje el cargo, entre ellos del gobernador republicano Larry Hogan. A través de Amelia Chasse, su portavoz, Hogan consideró que “ahora es el momento para que el condado designe a un líder que restaure la confianza de la ciudadanía en la administración del sistema escolar”.

Por el contrario, el ejecutivo del condado de Prince George’s, Rushern Baker –quien contrató a Maxell hace cinco años–, dijo estar “orgulloso por el trabajo que él ha

hecho por el sistema escolar”.

Más aún, afirmó que (Maxwell) “es el mejor superintendente de las escuelas que hemos tenido en 40 años y, efectivamente, hemos hecho grandes progresos”.

Mientras tanto, crece el consenso para que el reemplazante de Kevin Maxwell sea de carácter temporal, y que el nuevo ejecutivo del condado que surja en las próximas elecciones de noviembre convoque un concurso donde se contrate a un jefe permanente en el sistema escolar.

■ CÁMARA BAJA LO APROBÓ, FALTA EL SENADO

VA en suspenso por expansión del Medicaid

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Hay enorme expectativa entre la población de Virginia por la expansión del programa Medicaid en ese estado, ya aprobada hace dos semanas por la Cámara de Delegados estatal y que beneficiaría con los costos médicos de unas 400 mil personas que tienen ingresos o recursos limitados.

Después de que pasó la iniciativa de ley en la Cámara Baja el 17 de abril, ahora se espera la decisión del senado estatal, donde el bloque republicano, que ahora es mayoría por un solo voto, la ha bloqueado en otras oportunidades.

Aunque en esta oportunidad el vicegobernador, Justin Fairfax, también demócrata, tiene el privilegio de romper con su voto dirimente un posible empate en la Cámara Alta, compuesta por 40 miembros.

Los senadores retornarán a sus labores el próximo lunes 14 de mayo al Capitolio de Richmond, la capital de Virginia, para decidir sobre el tema.

En la última votación de la Cámara de Delegados, varios republicanos se unieron a los demócratas para aprobar el presupuesto que consideró la expansión del Medicaid, algunos de ellos por el temor de otra debacle como la ocurrida en noviembre, donde



Justin Fairfax, vicegobernador de Virginia, puede dar el voto dirimente en el senado estatal. FOTO: CORTESÍA

los demócratas arrebataron 16 bancas a los republicanos en las urnas y por apenas un voto no lograron la mayoría.

Varios senadores estatales republicanos también sopesan esta situación y están considerando si dan su aprobación a la expansión del programa, una propuesta que cuenta con el apoyo de un creciente sector de la población, según señalaron miembros del Caucus Demócrata de la Cámara Baja.

El gobernador demócrata de Virginia, Raph Northam, ya advirtió que no aceptará un presupuesto que pase la Asamblea General y que no incluya la expansión del Medicaid.

El programa Medicaid también ofrece beneficios que no cubre Medicare, como servicios de cuidados en asilos de ancianos y cuidados personales.

KITCHEN COMPACT
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1132⁷⁶

WOLF CLASSIC DARTMOUTH
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1961⁵⁷

FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2008⁹⁴

SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$2314⁷³

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner

TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS

CASTLE
WHOLESALERS

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Horario: **lunes- viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.**
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.
Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

www.castlewholesalers.com

Ofrece la primera presidenta de AMUSE, Sisis Alemán

Llevaremos al éxito a más salvadoreñas

Insultos y discriminación la impulsaron a crear su propia empresa, y ahora busca ayudar a sus connacionales para que sigan ese ejemplo.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Nada agradables son los recuerdos que mantiene Sisis Estrella Alemán de sus primeros años como trabajadora en Washington DC. En 1997 había llegado desde Morazán, su tierra natal en El Salvador, y poco después decidió quedarse del todo en Estados Unidos. Tenía 19 años y estaba llena de alegrías, sueños y muchas ilusiones.



Quiero llegar especialmente a las madres solteras, ofrecerles una buena orientación y darles el empuje que necesitan para seguir adelante".
SISIS ESTRELLA ALEMÁN
presidenta de AMUSE.

Sin embargo, cinco años después, las penas y las frustraciones se iban acumulando conforme pasaban los días y los meses. “Trabajaba como cajera en un Carwash que está en la Ruta 450 –relata–, y le puse mucho empeño. Pero al mismo tiempo recibía desplantes y también malos tratos y gritos de los hombres que llegaban al establecimiento. Me sentí discriminada”.



Lucía Martínez y Lidia de León, ambas miembros de AMUSE; Sisis Estrella Alemán, presidenta de AMUSE (cortando la cinta); la Dra. Claudia Canjura, Embajadora de El Salvador en Estados Unidos, y Ena Úrsula Peña, Cónsul General de El Salvador, en el acto inaugural de AMUSE. FOTO: CORTESÍA

“A veces –prosigue–, algunos clientes se negaban a pagar por el servicio de limpieza de sus carros. Tenía que salir a cobrarles, lo que me causaba más problemas todavía. En otras ocasiones llegaba la policía porque pasaban hombres borrachos, algunos con cortes en el cuerpo, y nos amenazaban. Temía por mi seguridad”.

Hasta que un día la joven salvadoreña se puso a reflexionar sobre el futuro que le esperaba. “Al final me dije, ‘no, esto no es lo que quiero para mí’, y fue en esas circunstancias cuando nació mi idea de independizarme”.

“Voy a abrirme paso yo

sola, para no estar expuesta a recibir maltratos en ningún centro de trabajo”, dice que pensó en ese momento.

Luego, con el apoyo de una amiga, buscó aprender los secretos y ganar experiencia en todo lo que es el servicio de limpieza de casas y oficinas.

“Así comencé mi compañía de limpieza en el año 2003, cuando obtuve licencia para poder trabajar legalmente y tener mi propio seguro. Sella ma Aleman Cleaning Services y tiene mi apellido de soltera”, refiere Sisis.

Añade que “con la bendición de Dios” comenzó limpiando las casas de algunos policías. Ellos pasaron la voz



Sisis Estrella Alemán, presidenta de la Asociación de Mujeres Salvadoreñas en el Exterior (AMUSE), pronuncia su discurso en la reciente inauguración de esa entidad sin fines de lucro, realizada en la sede de la embajada de El Salvador. FOTO: CORTESÍA

Ella se preguntaba, ¿qué puedo hacer para que otras mujeres encuentren las mismas oportunidades que yo he tenido y logren su independencia económica y social?

La tarde del martes 17 de abril vio que ese objetivo se hacía realidad. Junto con otras connacionales emprendedoras de la región metropolitana puso en marcha la Asociación de Mujeres Salvadoreñas en el Exterior (AMUSE), una entidad sin fines de lucro, fundada “con el propósito de compartir experiencias y talentos con otras mujeres y estimularlas para que tengan sus propios negocios”, según explica.

“Así podrán sobrepasar la barrera de la dependencia y sobresalir no solo en su vida laboral sino también en el aspecto económico y familiar”, destaca Sisis Estrella Alemán,

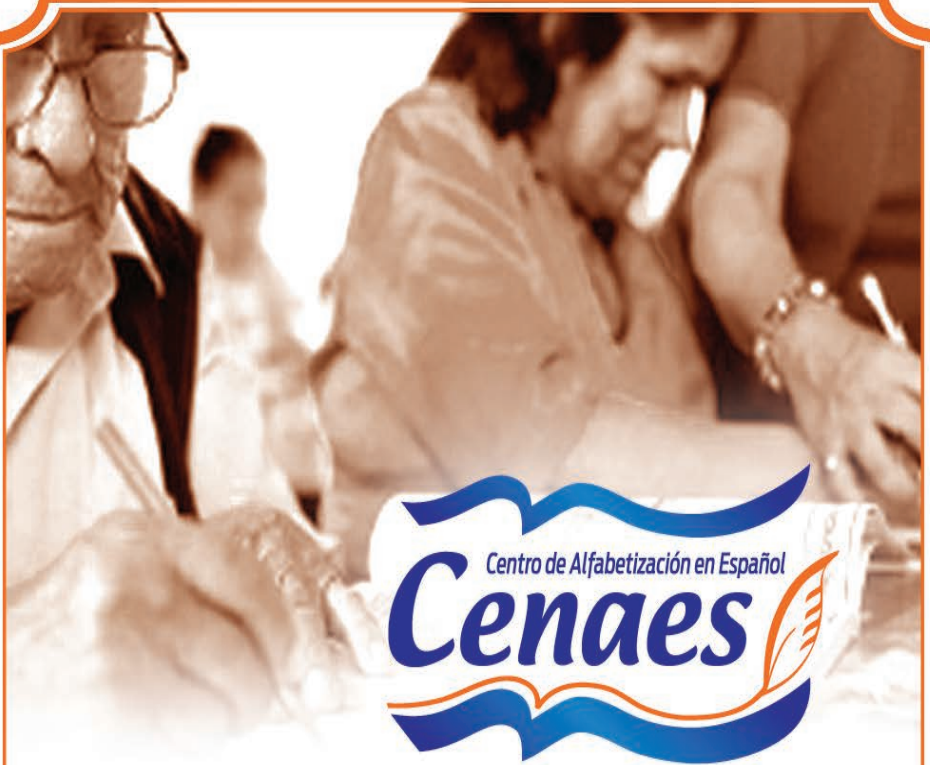
primera presidenta de la organización, al lado de otra empresaria, Rina Aranda, quien ejerce la vicepresidencia.

Asegura que través de AMUSE están dispuestas a ayudar a todas las mujeres. “Pero yo, por mi vida personal, me enfoco más en las madres solteras”, continúa. “Por experiencia propia sé que es una situación bastante fuerte, y muchas no alcanzan a superarlo porque temen dejar a la pareja que hasta las somete a maltratos y abusos porque dependen de él. Por eso yo quisiera llegar a ellas, darles una buena orientación, ser el empuje que necesitan para que puedan decir ‘Si ella lo pudo yo también puedo’... ese es mi mayor deseo, ver a las madres solteras convertirse en mujeres de negocios exitosas e independientes”.

HAY MUCHAS MANERAS DE AYUDAR

La presidenta de AMUSE hace llamado para que más mujeres se unan al grupo.

- **“Tenemos que salir** de donde estamos, ya sea para aprender o ser una ayuda para las demás, porque en la unión de todas está la fuerza”, recalca Sisis Estrella Alemán.
- **“Sabemos que hay mujeres** con muchos talentos en el área metropolitana y les pedimos que se acerquen para ayudar”, señala. “Necesitamos a talentosas en política, en negocios, en servicios, en corte y confección o maquillaje”.
- **“Y las que necesitan ayuda**, que se acerquen también para ver de qué forma las podemos alcanzar”.
- **“Tenemos que tocar puertas** en busca de apoyo, y eso lo sabemos hacer muy bien”, asegura.
- **Para comunicarse** con la Asociación de Mujeres Salvadoreñas en el Exterior (AMUSE) pueden llamar al 240-350-8566 o al 202-536-0026.



15 años trabajando por la alfabetización de los latinos

CAMPAÑA

¡Tú Puedes!

Aprende a leer y escribir

Cena Benéfica Bailable 2018

Viernes 11

de Mayo • 8:00 pm

Restaurante El Aguila

7926 Georgia Av

Silver Spring MD 20910

Donación

\$75.00

(incluye cena)

Entretenimiento

Folklore latinoamericano

Orquesta Zeniza All Star

¡Con su asistencia participa del sorteo sorpresa!



Comercial/Residencial/Industrial

Los miembros de Sindicato Local de MDPT reciben salarios líderes en la industria y un paquete de beneficios pagados por el empleador que incluye.

Cobertura completa de salud familiar
planes de jubilación capacitación
gratuita y mucho más.

Llama hoy para obtener más información!

Comunicarse con:
Mario Reyes al (301) 606- 7666
Mande su resume de trabajo al mreyes@uanet.org



Plumbers & Gasfitters Local 5
Washington, DC



Plumbers & Steamfitters
Local 486
Baltimore, MD



Plumbers & Steamfitters
Local 489 Cumberland, MD



Steamfitters Local 602
Washington, DC



Sprinkler fitters Local 669
National

Trifulca termina en tragedia en Washington

Estudiante de DC muere a puñaladas

Policía investiga el homicidio que estremeció a la comunidad.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

El Distrito de Columbia suma otro homicidio más en lo que va del año con el asesinato a puñaladas el martes de un menor de edad que asistía a la escuela secundaria KIPP, en el cuadrante noreste de la ciudad de Washington.

Tyshon Perry, de 16 años colapsó en una calle cercana a la estación del Metro Noma -Gallaudet. Una pelea entre estudiantes se produjo el martes por la tarde. De acuerdo con testigos, el alboroto era tan grande que llamó la atención de trabajadores y personas que transitaban por el lugar.

Cuentan que de entre el alboroto vieron cuando los estudiantes salieron corriendo del lugar segundos después de que un muchacho cayó al suelo. Se trataba de Perry, quien había sufrido heridas con un arma punzocortante.

Lagerente de un restaurante de comida rápida vio cuando el joven se desplomó y fue pateado en la cabeza. “Pensamos que estaba inconsciente, por eso fui a ver cómo estaba”, dijo la mujer. Para su sor-



Tyshon Perry tenía 16 años y asistía a la escuela secundaria KIPP DC. Entre sus sueños estaba convertirse en el primer director afroamericano del FBI. Su familia está destrozada.

FOTO: CORTESÍA

presa el estudiante se encontraba en un charco de sangre.

Ella y otras personas llamaron al número de emergencia 911. Los policías y oficiales de emergencias trasladaron al joven a un hospital local, en donde fue declarado muerto.

La noticia devastó a los familiares, quienes describieron a Perry como un muchacho centrado en sus estudios y con muchos sueños que alcanzar. “Esto ha destrozado a nuestra familia, pero estamos orando y nos estamos uniendo”, dijo la familia de Perry.

Tyshon soñaba con dejar su huella en la fuerza policial. Quería formar parte del Departamento de Investigación Federal (FBI) y algún día convertirse en el primer director afroamericano que esta agencia habría tenido en su historia. Pero estar en el lugar equivocado a la hora equivocada acabó con esos sueños.

En un comunicado, la fundadora y directora ejecutiva de KIPP DC College Prep ofreció sus condolencias para la familia. “Esta es una pérdida trágica para la comunidad de KIPP. Debemos apoyarnos unos a otros y abrazar a nuestros preciosos hijos para mantenerlos seguros y amados”, señaló Susan Schaeffler.

El miércoles habían consejeros a disposición de los maestros y estudiantes que los necesitaran después de la tragedia, mientras que la policía continúa con las investigaciones y revisando las cámaras de vigilancia de los negocios para determinar quién estuvo detrás del ataque contra Perry y por qué.

En área de construcción al sureste de DC

Hallan restos humanos de tres mujeres

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La policía Metropolitana de Washington abrió una investigación después de que la semana pasada hallaron tres restos humanos cerca de un edificio de apartamentos en el sureste de la ciudad.

El primero de los tres conjuntos de restos humanos fueron descubiertos el miércoles 25 de abril por un grupo de obreros que se disponían a realizar trabajos de construcción cerca del área. Uno de los obreros vio lo que parecía una

calavera y dio aviso a las autoridades. Sus sospechas resultaron ciertas.

El viernes la oficina del médico forense de Washington, determinó que los restos humanos pertenecían a una mujer y el sábado, mientras realizaban sus labores, con detectores de metales y perros especializados, las autoridades encontraron otras dos osamentas en un área boscosa cerca de la 100 Wayne Place SE.

Hasta el momento las autoridades no han podido determinar a quiénes pertenecen los restos humanos, ni cuánto tiempo estuvieron en

estos lugares.

El jefe de medicatura forense, Roger Mitchell Jr., indicó que es posible que las víctimas hayan estado en esos lugares por más de un año, y dieron con el sexo de ellas al analizar los huesos de la pelvis.

Los vecinos del área jamás imaginaron encontrarse en una situación como esta, ya que describieron el lugar como callado y bonito. Después del hallazgo se mostraron preocupados por el riesgo en el que podrían estar sus hijos, que juegan en el lugar.

Peter Newsham, jefe de la Policía Metropolitana, señaló

en una conferencia de prensa este martes que, aunque es difícil determinar la causa de muerte, se sospecha que se pudo tratar de homicidios, por lo que detectives de esta rama están involucrados en la investigación.

La alcaldesa de Washington, Muriel Bowser, prometió que las autoridades están trabajando para identificar a las víctimas y esclarecer lo que ocurrió.

Cualquier persona con información sobre este caso debe llamar a la policía al 202-727-9099, o de manera anónima al con mensaje de texto al 50411.

PATRULLA METROPOLITANA

Asesinan a rapero en Waldorf

Los detectives en el condado de Charles están trabajando para establecer un motivo en lo que llamaron un tiroteo calculado que mató a un rapero local en Waldorf, Maryland. Antonio Lamont Harper, también conocido como A1 Lil Tony, fue asesinado después de recibir varios disparos cuando salió de su automóvil y caminó hasta un apartamento en la cuadra 2200 de Stream Vista Place, alrededor de las 10:00 de la noche el 2 de mayo, según la oficina del Sheriff del condado de Charles. “Estamos trabajando en pistas”, dijo Diane Richardson, vocera del Departamento de Policía del Condado de Charles. “Él era el objetivo, no fue un tiroteo al azar”. La policía dijo que Harper estaba muerto cuando los agentes llegaron a la escena. Él tenía 20 años de edad.

Los detectives todavía están tratando de establecer un motivo en el caso. Cualquier persona que tenga información puede comunicarse con Charles County Crime Solvers llamando al 866-411-TIPS.



Antonio Lamont Harper.

FOTO: CORTESÍA

Estaba desnudo cerca de escuela

La policía arrestó a un hombre de Virginia cerca de una escuela del condado de Stafford que no llevaba ropa y estaba atrapado en una valla. La oficina del alguacil respondió a una llamada alrededor de las 9:30 de la mañana con respecto a un hombre desnudo que estaba atrapado en una valla y masturbándose cerca de la Escuela Primaria Anne E. Moncure. Cuando llegó un oficial, encontró a Justin James Rutley, de 30 años, de Beaverdam, Virginia. La Oficina del Sheriff del Condado de Stafford dijo en un comunicado de prensa que las piernas de Rutley estaban atrapadas en una valla, y que estaba cubierto de pies a cabeza con arañazos “de los matorrales en el área” donde fue encontrado.

El oficial cubrió a Rutley en una manta y lo puso bajo custodia. Rutley parecía nervioso e hizo una serie de declaraciones incoherentes, dijo la oficina del alguacil.

Él está acusado de exposición indecente, masturbarse en público y conducta desordenada.



Justin James Rutley.

FOTO: CORTESÍA

Dos muertos en Capitol Heights

Dos personas murieron después de un tiroteo en Capitol Heights, Maryland, la madrugada del miércoles. Los oficiales encontraron a Dan Leake, de 64 años, y Wilhelmina Leake, de 62, muertos en su casa en la cuadra 4700 de Omaha Street, y cada uno de ellos recibió disparos en varias ocasiones, dijo la policía del condado de Prince George's. La policía respondió a un reporte del tiroteo alrededor de las 3:05 de la madrugada. “Recibimos una llamada de las personas que encontraron al hombre y a la mujer”, dijo Lamar Robinson.

Los investigadores no creen que el ataque contra la pareja fuera al azar, dijo la policía en un comunicado. Agregaron que todavía no tienen información sobre ningún sospechoso o motivo, y no han descartado la posibilidad de un asesinato o suicidio. Una grúa removió un auto con matrícula D.C. de la escena poco antes de las 6:00 de la mañana “Los investigadores están tratando de analizar todas las pruebas que puedan”, dijo Robinson.

¿LASTIMADO?

¡Necesita un Abogado con Experiencia!



(703) 943-7122

La línea que contesta en español

EDMUNDO MEADE

ABOGADO DE ACCIDENTES

“La familia Meade ha dado representación legal en Virginia por más de 125 años”

www.AbogadoEdmundo.com

iberoamérica

DOMINICANA
Abre relaciones con China

La República Dominicana decidió restablecer relaciones diplomáticas con Beijing y romperlas con Taiwán, su antiguo aliado, a quien en adelante reconocerá como “parte inalienable” de China, informó el lunes 30 el gobierno dominicano.

La decisión fue el revés más reciente para Taiwán en el Caribe y Latinoamérica, luego de que Panamá estableció relaciones diplomáticas con Beijing en junio pasado.

pueblo que no se pudo”, afirmó el cardenal Leopoldo Brenes mientras la gente coreaba “¡que se vayan, que se vayan!” y también gritos de “¡justicia, justicia!”.

PERÚ
Los Humala dejan la cárcel

El expresidente peruano Ollanta Humala y su esposa Nadine salieron el lunes de dos prisiones limeñas donde cumplían una orden de cárcel recién revocada mientras se les investiga por los supuestos delitos de lavado de activos y corrupción ligados al caso Odebrecht.

Ambos siguen en libertad restringida. Las investigaciones comenzaron hace casi tres años, pero aún no han sido acusados.

VENEZUELA
Salario mínimo sube a \$4,11

El mandatario venezolano Nicolás Maduro anunció el lunes un aumento de casi 155% del salario mínimo, el tercer incremento en lo que va del año, en un intento por aminorar el impacto de la hiperinflación que golpea al país.

El nuevo ajuste salarial ubicó el salario integral mensual en 2,55 millones de bolívares (unos 4,11 dólares). El ajuste salarial entrará en vigencia a partir de mayo.

Con histórico cruce de la frontera

Las dos Coreas dan un gran paso hacia la unidad

Líderes Kim Jong Un y Moon Jae-in anuncian su propósito de declarar oficialmente el final del conflicto este año.

ERIC TALMADGE
SEÚL, COREA DEL SUR / AP

Tras una histórica cumbre con emotivas demostraciones de reconciliación y algunos importantes planes para impulsar las relaciones bilaterales, el líder de Corea del Norte, Kim Jong Un, regresó a Pyongyang y el presidente de Corea del Sur, Moon Jae-in, a su residencia oficial en Seúl.

Pero, ¿están a punto de florecer los remordimientos? Pese al énfasis en las buenas sensaciones de la construcción de una nueva relación, la primera cumbre intercoreana en más de una década dejó interrogantes en torno al punto más importante y polémico de su agenda: la desnuclearización. Y esto deja la pelota en la cancha del presidente de Estados Unidos, Donald Trump, quien se espera que se reúna con Kim en apenas unas semanas.

Para Moon y Kim, esto fue probablemente algo bueno, no un error. Ambos buscaban hacer una demostración de unidad coreana. Pero podría complicar las cosas para Trump, quien ha elevado las expectativas de un acuerdo con Kim para que abandone su arsenal nuclear.

Lo que está claro es que la cumbre celebrada el viernes dentro de la zona desmilitarizada que separa a las dos Coreas fue un gran paso adelante para la diplomacia y podría sentar unas bases más sólidas para mantener conversaciones más sustanciales en el futuro. Los dos líderes parecían casi viejos colegas, abrazándose y sentándose en una pasarela en la zona desmilitarizada del legendario



Tomados de la mano en señal de unidad, el líder de Corea del Norte, Kim Jong Un (izquierda) y el presidente de Corea del Sur, Moon Jae-in, cruzan la línea de demarcación en el célebre pueblo fronterizo de Panmunjom, en la Zona Desmilitarizada, el viernes 27 de abril. FOTO: KOREA SUMMIT PRESS POOL / AP

pueblo de Panmunjom, para una “charla” privada que duró casi media hora.

En su primer saludo, Moon animó a Kim a cruzar la losa de concreto que marca la frontera entre los dos países, un momento altamente simbólico.

Ambos se dieron la mano sobre la barrera de concreto que marca la frontera. Moon invitó a Kim a cruzar al Sur y, una vez allí, dijo: “Usted ha cruzado al Sur pero, ¿cuándo podrá cruzar yo?”, a lo que el norcoreano respondió: “¿Por qué no cruzamos ahora?” y tomó la mano de Moon para acompañarlo al Norte y regresar al punto de origen.

Los compromisos
La diferencia con previos

encuentros estuvo en el compromiso de Kim y Moon de declarar oficialmente el final del conflicto este año.

Los líderes anunciaron además una serie de compromisos, como la apertura de una oficina de enlace en la ciudad norcoreana de Kaesong, próxima a la frontera y que acoge un complejo industrial ahora cerrado que durante años fue el mayor proyecto conjunto entre las naciones.

Además, Moon visitará Pyongyang en otoño, en mayo se celebrarán conversaciones militares de alto nivel y se reanudarán las reuniones de familias separadas por la guerra.

Moon, por otra parte, firmó un compromiso con Kim

para lograr la completa desnuclearización de la Península de Corea.

Y en este asunto, lo importante está en los detalles.

Estados Unidos no tiene armas nucleares en la península coreana desde principios de la década de 1990.

Pero Pyongyang suele interpretar la desnuclearización como la retirada de Corea del Sur del “paraguas nuclear” de Washington.

Esto podría suponer que Estados Unidos debe asegurar de algún modo a Kim que su país está a salvo de un ataque nuclear, algo que es muy complicado de lograr.

Quizás todo se aclare en el encuentro entre Kim y Trump.

Washington Hispanic

www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yatoco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo
Reporters

Sara Corral
César Soriano
Designer

8701 Georgia Ave. Suite 700 Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

John O'Neill Castro

Abogado

Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba

\$100

de descuento

Defensa en casos de:

- Agresión
- Robo de tienda
- Ofensas juveniles
- Cargos de drogas
- Destrucción de propiedad
- Conducir en estado de ebriedad (DWI)
- Conducir con licencia suspendida
- Conducir en forma peligrosa (Reckless)
- Chocar y huir (Hit & Run)

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030

703-232-2026

Silvia Caceres-Diaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros

Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz

Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

El Salvador desarticula red del narcotráfico

Caen bandas de mareros protegidas por policías

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR / AP

En un esfuerzo conjunto, la fiscalía y la policía salvadoreña desarticularon a tres bandas de narcotraficantes vinculadas a las maras o pandillas y que contaban con la colaboración de policías, informaron el lunes 30 las autoridades de seguridad pública.

El Fiscal General, Douglas Meléndez, dijo que en la operación denominada “Nexos-Narcos” se ordenó la captura de 50 personas implicadas en tres estructuras de narcotráfico, entre los que destaca Adalid Magaña, dirigente de un equipo de fútbol de la segunda división profesional, y

Jorge David Avalos, antiguo candidato a alcalde del municipio de Jicalapa, departamento de La Libertad.

También capturaron a un oficial y dos agentes de la Policía Nacional Civil que estaban pasando información a los cabecillas de estas estructuras.

El subdirector de investigaciones de la Policía, Juan Carlos Martínez Marín, informó que capturaron en el puesto de mando de la subdelegación de Usulután, al oficial inspector jefe, Jesús Antonio Maradiaga Rauda, quien se habría reunido con los principales cabecillas de los grupos de narcotraficantes “intentando obtener dinero por facilitar los movimientos de las actividades que la División Antinarcóticos realiza”.

Uno de los agentes de la

policía que fue capturado estaba asignado al sistema de emergencias 911 y se valía de su posición para avisar a los líderes de las estructuras delincuenciales sobre procedimientos policiales.

Meléndez también confirmó la captura del padre y un hermano de Moris Bercián Machón, alias “El Barny”, uno de los principales cabecillas de la pandilla Mara Salvatrucha.

En la operación Nexos-Narcos, desarrollada en nueve de los 14 departamentos del país, la Fiscalía ordenó 83 allanamientos y giró 50 órdenes de captura. Según la información oficial, se logró la detención de 27 personas, decomisaron 16 armas de fuego, 25 vehículos automotores y se incautaron 32 mil dólares.

■ EVO MORALES PROMULGA NUEVA LEY EN BOLIVIA

Ofrecen empresas quebradas a obreros

LA PAZ, BOLIVIA
AP

El presidente boliviano Evo Morales celebró el martes el Día del Trabajador con la promulgación de una ley que permitirá que los obreros se hagan cargo de las industrias que están en quiebra, abandono o liquidación en medio de críticas de empresarios que consideran que es una vulneración a los derechos a la propiedad privada.

Morales lideró además una marcha multitudinaria en la región altiplánica de Oruro junto a la Central Obrera Boliviana (COB), afin a su gobierno. Poco después, el gobernante promulgó la denominada ley de Empresas Sociales y un decreto para incrementar 3% al salario míni-

mo nacional y 5,5% al básico.

“Esta ley no es para quitar la industria a los privados, es para reactivarla en defensa de sus fuentes de trabajo y en resguardo del interés social”, dijo Morales en un acto tras la marcha.

Juan Carlos Huarachi, dirigente de la COB, aseguró que el sector trabajador se siente capacitado para asumir cualquier función. “Cierren una empresa y nosotros nos vamos a organizar y nos vamos hacer cargo”.

La ley promulgada el martes por Morales, que fue aprobada la semana pasada en la Asamblea Legislativa, causó molestia en el sector empresarial, que después se declaró en emergencia y anunció un proceso de inconstitucionalidad.

Ronald Nostas, presidente de la Confederación de Em-

presarios Privados de Bolivia, expresó que es una norma que vulnera derechos básicos y pone en riesgo la propiedad privada. “Lo que nos parece una grave irresponsabilidad con el país”.

Además, explicó, decretar un incremento salarial por encima de la tasa de inflación del año pasado (2,71%) permite prever una menor inversión en 2018.

Cada 1 de mayo desde 2006, mediante decreto, Morales acostumbraba nacionalizar empresas estatales privatizadas de ámbitos como el sector de hidrocarburos, telecomunicaciones, minero y eléctrico. Esas empresas habían sido capitalizadas en los años 90 y se vendió el 50% de sus acciones para poder sacarlas a flote. Actualmente, todas dependen 100% del gobierno.



Los propietarios pueden ayudar a reducir la cantidad de energía desperdiciada con algunos cambios. FOTO: CORTESIA.

Ahorre dinero mientras suben las temperaturas

ESPECIAL BPT

Las cosas pronto se calentarán en todo el país. De hecho, el hogar promedio de los EE. UU. Gastará el 3 por ciento más en facturas de electricidad este verano que en el 2017, debido a los crecientes precios de la electricidad minorista y al mayor uso, según la estimación de la Administración de Energía de los EE. UU.

Jennifer Franz, una experta en eficiencia energética en Lennox, dice que la buena noticia es que los propietarios pueden pasar unas pocas horas antes de que comience la temporada a hacer algunas correcciones rápidas y mejoras fáciles que les ayuden a ahorrar energía y hacerlas más cómodas durante todo el verano, incluso:

Tenga en cuenta el mantenimiento: Programe una

revisión anual de rutina para su equipo de calefacción y refrigeración para mantener el sistema funcionando de la manera más eficiente.

Manténgalo fresco: agregue aislamiento adicional al ático, lo que ayudará a evitar que el sistema de calefacción y refrigeración de su hogar tenga que trabajar más.

Control de grietas: Selle las grietas alrededor de las ventanas y puertas con masilla o burletes para evitar que se escape el aire acondicionado.

Configúralo y olvídale: instala un termostato programable para ajustar la temperatura a ciertas horas del día, regulando automáticamente la temperatura cuando no estás.

Franz dice que los propietarios deben prestar especial atención a su sistema de calefacción y refrigeración, que representa más de la mitad de los costos de energía de una casa.

CONOZCA LAS OPCIONES Y ELIJA LA MÁS CONVENIENTE

Preguntas necesarias antes de invertir en una hipoteca

Aquí hay algunas interrogantes para hacerle a un prestamista que lo ayudarán a tomar una decisión informada sobre su hipoteca.

ESPECIAL BPT

Comprar una casa es un gran compromiso financiero. Es emocionante, pero también puede ser confuso y abrumador. Elegir la mejor hipoteca que se ajuste a sus necesidades es un primer paso importante, y los compradores de vivienda por primera vez en particular deben investigar las diversas opciones y conocer las preguntas correctas que deben hacerse:

■ ¿Cuánto puedo pagar? Una calculadora de accesibilidad para el hogar puede ayudarlo a tener una idea de lo que puede pagar y mantener sus pagos mensuales dentro de su presupuesto. Además de los gastos recurrentes, como pagos de automóvil, préstamos estudiantiles, tarjetas de crédito e ingresos disponibles, asegúrese de considerar otros gastos mensuales relacionados con el nuevo hogar, como tarifas de asociación, seguro de propietarios, servicios públicos e impuestos a la propiedad. Además, algunos tipos de hipotecas tienen límites firmes de elegibilidad relacionados con la relación



Comprar una casa es emocionante, pero también puede ser confuso y abrumador, mientras mejor informado este es mejor. FOTO: CORTESIA.

entre el monto total de la deuda del comprador y su ingreso mensual.

■ ¿Cuánto necesito para un pago inicial? Es un concepto erróneo común que se requiere un pago inicial del 20 por ciento para comprar una casa. Enfrentémoslo, un pago inicial del 20 por ciento es una gran cantidad de dinero, y a menudo el obstáculo más grande para la propiedad de vivienda, especialmente para los compradores primerizos. Las hipotecas convencionales originadas con un pago inicial bajo, que se define como menos del 20 por ciento, requieren seguro hipotecario privado (MI) hasta que se establezca aproximadamente el 20 por ciento de capital a través de pagos mensuales o la apreciación del precio de la vivienda. Cuando se cancela

el seguro hipotecario, se reduce su factura mensual de la hipoteca.

Es importante saber que no todas las formas de IM son iguales: el seguro hipotecario privado es temporal y cancelable, pero la abrumadora mayoría de las hipotecas respaldadas por la Administración Federal de Vivienda (FHA) contienen un seguro que no puede cancelarse.

■ ¿Cuál es la tasa de interés y está fija? La mayoría de los compradores de vivienda primerizos optan por una hipoteca con tasa fija a 30 años, que lo encierra en una tasa de interés con pagos estables y predecibles. Diferentes prestamistas pueden ofrecer diferentes tasas, así que asegúrese de contactar a varios prestamistas para asegurarse de que está obteniendo la mejor op-

ción disponible en el mercado. Además, asegúrese de saber si la tasa es fija o "ajustable".

■ ¿Mi puntaje de crédito es importante? Sí, los puntajes crediticios generalmente más fuertes (FICO 720 y superiores) tienen mejores tasas de interés, pero afortunadamente también existen opciones de hipoteca para aquellos con puntajes de crédito imperfectos. Cuando solicita una hipoteca, su registro de crédito se utiliza para ayudar a determinar su aprobación y los términos de la hipoteca, pero no es lo único que los prestamistas consideran.

■ ¿Debo obtener la aprobación previa para una hipoteca? Sí. La aprobación previa significa que usted recibe un compromiso condicional de un prestamista hasta un monto de préstamo específico.

VENTA SU CASA POR SOLO 4% de COMISIÓN

ITIN
SHORT SALES
FORECLOSURES
PROPIEDADES PARA INVERSIÓN

NESTOR CORTESI
8230 Boone Blvd. Suite 330, Vienna, VA 22182
FAIRFAX REALTY OF TYSONS
703-855-1963
CRS - Certified Residential Specialist
Virginia - DC - Maryland
Agente #1 en Fairfax Realty of Tysons - NVAR Top Producer 2017
www.compreovenda.com

COMPRA SU CASA
1 AÑO DE GARANTÍA GRATIS

¿Esta usted pensando en vender o comprar su casa?
Hoy es el mejor momento
Si tiene preguntas relacionadas con bienes raíces comuníquese conmigo
Para una consulta GRATIS Y SIN COMPROMISO
Llame a Zoila
(240)-508-8725

Más de 24 años de experiencia
Con licencia en MD. y DC.

LONG & FOSTER REAL ESTATE
13321 New Hampshire Ave #101
Silver Spring, MD 20904
Tel. oficina:
(301)-236-4300

Marco Angobaldo
www.1house1home.com
(202) 487-1037

8609 Westwood Center Drive, Suite 202, Vienna, VA 22182

¡Llame sin compromiso para escuchar su caso y darle la mejor solución!

RE/MAX ONE SOLUTIONS (703) 992-0254

Hyattsville Casa lista para mudarse, yarda grande y con basement. para informes llame al (240) - 554-5119	Falls Church/Annandale Vendo casa de esquina con 4 cuartos y 2 baños, basement remodelado Visitenos llamando al (571) 308-3654	Silver Spring Casa grande y a buen precio, damos costos de cierre. Para informes comuníquese con el (240) - 554-5119	Washington DC Se vende Townhouse de 3 niveles, cerca a la Georgia AV Informes al (202) - 487-1037
--	---	---	--

Permítanos ayudarle a encontrar el Préstamo Hipotecario indicado para Usted

Podemos ayudarlo:

1. Programas de ayuda para la cuota inicial y gastos de cierre.
2. Calificarlo mostrando solo estados de cuenta bancarios.
3. Obteniendo el 100% de financiamiento.
4. Le conseguimos un préstamo con puntaje de crédito desde 580.
5. Lo ayudamos a arreglar su crédito.
6. Refinanciamientos, baje su mensualidad o si quiere sacar dinero.
7. Préstamos con número de Tax ID.
8. Short sale, Foreclosure, Bancarrota después de 1 año.
9. Programas de renovación de casas.

No se auto descalifique!

Llámenos para una consulta gratis al
(301) 246 0323
Anders Mortgage group,
Donde hacemos sus sueños realidad!

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.

Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA ¡NO ESPERE LLAMEME HOY!

Long & Foster Real Estate, LLC
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904

Celular: **301-922-8629**
Oficina: **301-236-4300**



DEPORTES

Washington
Maryland
Virginia
Hispanic

4 de mayo del 2018

www.washingtonhispanic.com

RUMBO A FIFA WORLD CUP RUSSIA 2018



Tras perderse el Mundial de Brasil por lesión

Llega la segunda oportunidad para el tico Bryan Oviedo

Costa Rica tuvo un gran desempeño en el torneo pasado, que esperan replicar este verano en Rusia.

REDACCIÓN
FIFA

Todas las familias tienen algún recuerdo especial de una Copa Mundial de la FIFA. Bryan Oviedo se acuerda de que se levantaba a horas intempestivas para sentarse con su padre a ver jugar a Costa Rica en la otra punta del mundo durante Corea/Japón 2002. La familia Oviedo atesora con cariño hasta el día de hoy aquellos momentos tan preciados. Doce años después, el ambiente en la casa de los Oviedo era muy diferente. Bryan había ayudado a su país a clasificarse para Brasil 2014, pero los Ticos llegaron a la fase final sin él. El entonces jugador del Everton se había fracturado la pierna seis meses antes del torneo y, en mayo de 2014, Oviedo admitió la derrota: no se recuperaría a tiempo para viajar al Mundial. “Pasé momentos muy malos”, afirma. “Me acuerdo de que mi madre lloraba a veces. Diría que fue más triste para mi familia que para mí. Yo sé que el fútbol sigue y que tiras para adelante, pero tu familia no lo ve así”.

Aquel equipo alcanzó los cuartos de final por primera vez en la historia de la nación, después de haberse aupado contra todo pronóstico a la primera posición de un grupo en el que se encontraban tres campeones del mundo. ¿Pudo Oviedo sacar fuerzas para ver los partidos?

“Fui comentarista en un par de encuentros. Me lo pasé muy bien, porque además era una experiencia nueva para mí. El resto lo vi con mi familia. Estuve apoyando a mi selección y al equipo desde Costa Rica, junto a los míos”.

Esos estrechos lazos familiares forta-



Bryan Oviedo, de rojo, fue pieza fundamental para la defensa Tica durante los partidos clasificatorios. Este año deberán vencer a Brasil, Suiza y Serbia para tener una buena posición en la fase de grupos.

FOTO: AP.

lecieron a Oviedo en la senda de la recuperación y, en última instancia, lo han estimulado en la trayectoria recorrida hacia un destino diferente: el camino a Rusia. El jugador del Sunderland desempeñó una labor decisiva en los clasificatorios para el Mundial, y formó parte del equipo que disputó el partido contra Honduras, en el que Costa Rica se aseguró el pase a Rusia 2018.

Esa determinación y ese espíritu le han llevado a regresar con mucha más fuerza después de los malos momentos

que pasó en 2014. Sin embargo, lo que más le ha ayudado ha sido el respaldo de su familia. Cuando el dorsal número 8 de los Ticos salte al terreno de juego en Samara para medirse con Serbia en junio, no solo representará a Costa Rica, sino a todo el clan Oviedo y, de paso, volverá a generar para ellos recuerdos muy felices de otro Mundial.

El sorteo de Rusia 2018 emparejó a Oviedo y los Ticos con un antigua rival, Brasil, y con dos potentes equipos europeos, Suiza y Serbia.

Quiere sumarse a lista de goleadores

CAHILL BUSCA UN PUESTO EN AUSTRALIA

WASHINGTON
HISPANIC
AP

Tim Cahill quiere sumarse a una lista elite de goleadores en los mundiales, donde están Pelé, Uwe Seeler y Miroslav Klose.

Si es citado por Australia, el veterano de 38 años tiene una buena oportunidad de convertirse en apenas el cuarto jugador en anotar en cuatro Copas del Mundo consecutivas. Cuando Australia necesita goles se persigna en Cahill. El delantero ha anotado casi la mitad de los goles de la selección en esos certámenes: 5 de 11.

Tienen que agradecerle a Cahill su primer triunfo en una Copa del Mundo, en la edición de 2006, por sus goles contra Japón. Cahill además anotó los dos goles en la victoria australiana en el repechaje



En esta foto del 27 de marzo del 2018, el jugador de Australia Tim Cahill es visto durante un partido amistoso contra Colombia en Londres. FOTO: AP.

asiático contra Siria a finales del año pasado.

Pero la edad, la falta de juego desde que regresó al club inglés Millwall y el hecho

de que el nuevo técnico Bert van Marwijk quiere seleccionar un equipo en base al mérito reciente en lugar de la reputación significan que el puesto de Cahill en Rusia no está garantizado.

Es apenas parte de la incertidumbre en los preparativos de Australia, la actual número 40 en el mundo que se medirá con tres equipos entre los 12 primeros: Francia (7), Perú (11) y Dinamarca (12).

Van Marwijk fue nombrado recién en enero con un contrato a corto plazo para reemplazar a Ange Postecoglou, quien renunció tras guiar al equipo en las eliminatorias. Van Marwijk ayudó a Arabia Saudita a asegurarse un puesto en el Mundial antes de renunciar a ese puesto.

Con una nueva formación, la mejor oportunidad de Cahill de jugar es casi seguramente como suplente

AIR CLUB TRAVEL

Tours con Europamundo

IDA
Y
VUELTA

Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios **SUPER** económicos

VAMOS A RUSIA

“Pregunte por nuestros especiales de una sola ida”

San Salvador	.....	\$239
Guatemala	.....	\$289
México	.....	\$259
Guadalajara	.....	\$289
Managua	.....	\$339
Panamá	.....	\$419
Tegucigalpa	.....	\$279
Brasil	.....	\$589
Caracas	.....	\$439

Quito	.....	\$399
Buenos Aires	.....	\$599
San José	.....	\$289
Bogotá	.....	\$429
Montevideo	.....	\$629
Bolivia	.....	\$799
Lima	.....	\$439
Santiago de Chile	.....	\$549

(703) 533 0887

Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso. Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.

RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

CONSULTA GRATUITA



LAW OFFICE OF
**WANI &
ASSOCIATES, P.C**

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN
DE PRESTAMOS

\$50
de descuento

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

■ GANARON LA COPA DEL REY Y LUEGO LA LIGA



Los jugadores de Barcelona en un autobús celebran durante un desfile callejero en Barcelona, España, el lunes 30 de abril de 2018, después de ganar el título de fútbol de la Liga española.

FOTO: AP.

BARCELONA FESTEJA TITULOS CON DESFILE

WASHINGTON HISPANIC
AP

El Barcelona festejó sus títulos de la liga española y la Copa del Rey con un desfile por las calles de la ciudad el lunes 30 de abril.

Jugadores y cuerpo técnico viajaron en la parte superior de un autobús descubierto de dos niveles, desde donde mostraban ambos trofeos. Los jugadores coreaban, saludaban a los hinchas y se tomaban selfies.

El Barsa ganó la liga española por séptima ocasión en 10 temporadas el domingo, una semana después de asegurar su cuarto título consecutivo de la Copa del Rey. Fue el 25to título de la liga para el Barcelona, acercándose a ocho del Real Madrid, que tiene el record.

Barcelona aún tiene cuatro partidos por disputar en la liga pero ya no puede ser alcanzado por el segundo lugar Atlético de Madrid ni por un Madrid en la tercera posición.

Barcelona fracasó en su

intento por registrar una triple corona al ser eliminado por la Roma en los cuartos de final de la Liga de Campeones.

El desfile también sirve como despedida del veterano mediocampista Andrés Iniesta, que anunció que no estará con el club catalán para una 17ma campaña.

“Me gustaría ser recordado como un gran futbolista y una gran persona”, dijo Iniesta. “El fútbol pasa y lo que nos queda es el trato de la gente. He intentado ser un gran jugador, un gran deportista y una gran persona. He querido representar a este club de la mejor manera y espero haberlo conseguido”.

Iniesta nunca ganó el Balón de Oro para el mejor jugador del mundo. En 2010 fue segundo en la votación, detrás de Messi. France Football, la revista que confiere el galardón, reconoció que Iniesta merecía una victoria en un editorial esta semana por su director Pascal Ferré titulado “Perdón, Andrés”.

BANCARROTA

Le ayudamos a salir de sus deudas

¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030

OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg

www.ammermangoldberg.com

Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO
Y CONSULTA GRATIS

Somos una agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.



FIXTURES PLUS, INC.

La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas

GRAN ALMACEN

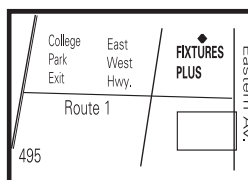
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados



No compre sin antes consultarnos.
Tenemos los mejores precios del área

Almacén convenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.

4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en **www.fixturesplus.com**

Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

A&K compañía de seguros

AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)

Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare

¡HABLAMOS ESPAÑOL!

Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com

Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898

10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

Ahora **WORLD TRADE TRAVEL** y **LATAM**
Airlines te lleva a Lima desde Washington D.C.
con tarifas de promoción.



1800.654.1386
yeswtt.com



Participa en la rifa de un automóvil OMI comprado los tickets a tu destino con nosotros



*Emisiones de pasajes aéreos *Hotels
*Seguro de viajes *Cruceros
*Paquete turísticos *Otros



Fotos:
Álvaro Ortiz

 [Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

gente&eventos

MALDEF otorga premios a Brent A. Wilkes, María Elena Salinas y a Emilio González

La Junta Directiva de MALDEF y Thomas A. Saenz, President and General Counsel, coordinaron la Gala de Premiación 2018 en Washington el 18 de abril en The Mayflower Hotel. Fueron galardonados: Brent A. Wilkes, former CEO LULAC y María Elena Salinas, Journalist and Producer con el Premio “Lifetime Achievement” Excellence in Community Service”. Además de Emilio González, de Verizon con el Premio “Corporate Social Responsibility”.



Thomas A. Saenz, President & General Counsel de MALDEF, y Luis Gutiérrez, congresista de Illinois, orador invitado (izq.), acompañan a los galardonados por MALDEF: María Elena Salinas; Emilio González; y Brent A. Wilkes, ex presidente y CEO de LULAC.



María Elena Salinas (atrás); María Gabriela “Gaby” Pacheco, directora de Programas de The Dream.US son rodeadas por estudiantes que atienden cursos universitarios con las becas obtenidas en The Dream.US. Ellos han otorgado más de 3.000 becas a estudiantes con DACA y TPS.



Regina Montoya, presidenta de la junta directiva de MALDEF (izq.), y Thomas A. Saenz, President and General Counsel, durante la recepción en la noche de premiación en los 49 años de servicio de MALDEF.



La maestra de ceremonias de la Gala, Claudia Curiel, Reporter & Anchor Telemundo Washington, D.C. (izq.); Julia Vargas Mondragón; y Francisco Pizarro, de Univision.



Clarissa Martínez, de “UnidosUS” (izq.), junto con la galardonada María Elena Salinas.



Emilio González, Executive Director for Public Policy and Strategic Alliances, de Verizon, adquirió el Premio “Corporate Social Responsibility” es acompañado por sus hijas en la premiación.



Sindy M. Benavidez, Chief Operating Officer de LULAC; Delia García (centro); y dos invitados.



COLUMBIA COLLEGE

www.ccdc.edu

Técnico de Lab Dental



Artes Culinarias



Cosmetología



Masaje Terapéutico



► ESL (Programas de Inglés como segunda Lengua)

► Administración de Negocios

► Inglés Técnico y de Negocios

► Programas de Inglés en línea

► Técnico de Sistemas

► Asistente de Enfermería

■ FAFSA
Contamos con ayuda financiera para quienes califiquen.

■ GI Bill (Beneficios Educativos Para veteranos)

■ Tenemos programas para Estudiantes Internacionales (F-1/M-1) y Programas de intercambio(J-1)
Estamos autorizados bajo la Ley Federal para aceptar estudiantes extranjeros.

En Español : Klayde (703) 266 - 0508 | KlaydeU@ccdc.edu

Tysons Main Campus
8620 Westwood Center Drive
Vienna, Virginia 22182
(703) 206 - 0508

Centreville Extension
5940 Centreville Crest Lane
Centreville, Virginia 20121
(703) 266 - 0508

Silver Spring Extension
12125 Veirs Mill Road
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929 - 0565



Americas Travel Services Co.

Agencia autorizada desde 1979

Horario de Atención: **Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm**

OFERTA ESPECIAL 

Ofertas especiales desde **\$600** a Bolivia

(703) 532-9111

TARIFAS ESPECIALES

BOA  American Airlines

Copa Airlines  TACA AIRLINES

DESTINOS			
• Bolivia	• Lima- Peru	• Buenos Aires	• Bogotá
• Guadalajara	• El Salvador	• Monterrey	• Guatemala
• México	• Managua	• Panamá	• Tegucigalpa
• Caracas	• Quito	• San José	

Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.

Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo

6521 Arlington Blvd. Suite # 214
Falls Church, VA 22042
Tel: (703) 532-9111
Fax: (703) 532-8885

Turismo Hispanoamérica Cochabamba, Bolivia
Ayacuchu # 127 Suite # 1
Tel : (591) 4-235248

Emmanuel Learning Child Development Center

Pre-School Education Program

12800 New Hampshire Ave
Silver Spring MD 20904
(301) 622 0777

CENTRO EDUCATIVO DE DESARROLLO INFANTIL PARA NIÑOS DE 2 A 5 AÑOS

Requisitos:
Partida de Nacimiento
Registro de Vacunas
ID con foto de la Madre

INSCRIPCIONES ABIERTAS

AYUDAMOS A LAS FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS PARA EL PROCESO DEL BAUCHOR (AQUITENEMOS LAS APLICACIONES)

Programa Bilingüe





El ejército tricolor venció al de Napoleón Bonaparte, lo que evitó la invasión francesa.

FOTO: CORTESÍA.

Se cumplen
156 años
del histórico
suceso

‘Cinco de Mayo’, el día en que México se cubrió de gloria

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El 5 de mayo en Estados Unidos se ha convertido en un reconocimiento a la comunidad de origen mexicano, pero también a la de habla hispana en general. De hecho, en esta fecha se festeja lo latino en Estados Unidos, y muchas comunidades mexicanas en Washington DC han realizado una buena cantidad de actividades y eventos para conmemorar este día.

La Batalla de Puebla, que tuvo lugar el 5 de mayo de 1862, se desarrolló en el trans-

curso del ataque y la defensa del Fuerte de Loreto y del Fuerte de Guadalupe, durante la invasión francesa a México, de acuerdo a los registros históricos de 1861.

Todo comenzó en junio de ese año, el Congreso tricolor, por orden del presidente Benito Juárez, había declarado la suspensión por un lapso de 2 años del pago de la deuda internacional. Por ello, España, Inglaterra y Francia, los principales acreedores, protestaron ante esa medida; aunque Inglaterra y España negociaron por la vía diplomática los términos y condiciones en los que se pagaría la deuda, la

parte francesa decidió invadir México, con el fin de establecer una monarquía favorable a Europa, y disolver al Estado mexicano. En abril de 1862, los franceses desembarcaron en Veracruz, y emprendieron la campaña militar hacia el centro de la República. Y así, el 5 de mayo se concretó una importante victoria mexicana con resonancia mundial, pues venció al ejército más temido de la época, el de Napoleón Bonaparte.

El simbolismo de esta fecha abarca muchos aspectos. México estaba en condiciones económicas y políticas paupérrimas. Tenía una enorme

deuda con los tres países mencionados y por ello, Benito Juárez, quien recientemente había sido elegido presidente de México, declaró una moratoria que duraría dos años, o sea, que acordó no pagarles durante este tiempo para que México pudieran restablecerse.

Sabemos que en México este festejo tiene otra connotación, sin embargo, la fecha ha adquirido un valor propio en Estados Unidos, al grado que las personas en este país, sin importar su origen, autoridades y sociedad en general reconocen el 5 de mayo como una fiesta ligada a los mexicanos y a los latinos.

EMBAJADAS ABREN SUS PUERTAS

Passport DC 2018 llega este 5 de mayo



Durante este evento anual, más de cincuenta embajadas en el Distrito de Columbia abren sus puertas al público para mostrar sus programas culturales y patrimonios. FOTO: CORTESÍA.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Más de 50 embajadas, que representan a seis continentes ubicadas en Washington DC, abrirán sus puertas este sábado 5 de mayo para participar en el tradicional Passport DC de 10:00 a 4:00 p.m.

Este evento que se realiza por 11 años consecutivo y permite a los visitantes y residentes la oportunidad de poder entrar a las embajadas y disfrutar de sus diversas expresiones culturales a través del folklore, música, gastronomía, vestimenta tradicional y artesanía.

Entre las embajadas participantes se encuentran

Afganistán, Africana Union, Albania, Angola, Azerbaijani, Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belice, Benin, Bolivia, Botswana, Brasil, Cameroon (*UDC), Chile, China, República Dominicana, El Salvador, Gabon, Ghana, Guatemala, Guinea, Haití, Indonesia, Iraq, Japón, Kazakstán, Kenia, Korea, Kosovo (*UDC), Malaysia, México, Micronesia, Morocco, Nepal, Oman-Sultan Qaboos Cultural Center, Panamá (*UDC), Perú, Filipinas, Qatar, Rwanda (*UDC), Arabia Saudita, South Africa, Sri Lanka, Thailand, Turquía, Uganda (*UDC), Uruguay, Uzbekistan, Zimbabwe (*UDC).

Este evento ya se ha convertido en una tradición. Porque presenta las diferentes facetas de los países a la comunidad de Washington, no sólo su cultura y tradiciones, sino también objetos característicos del país, platos, bebidas... en fin es un evento muy importante porque le da la oportunidad a miles de personas de disfrutar del espíritu alegre, y lo que más nos caracteriza: el calor humano y la simpatía.

Todas las actividades son gratuitas y están abiertas al público.



THE SIXTH ANNUAL



tasteofperu

WASHINGTON DC
¡una mistura de sabor!

TASTE OF PERU DC

DOMINGO, 3 DE JUNIO, 2018 - 10AM TO 6PM

WWW.TASTEOFPERUDC.COM

Descubra los secretos de la gastronomía peruana

Demostraciones de cocina en vivo y participación de restaurantes peruanos locales.

LA UNIVERSIDAD DEL DISTRITO DE COLUMBIA (DC) DENNARD PLAZA • 4200 CONNECTICUT AVE NW, Washington, DC 20001

Flavio Solorzano
Chef
El Señorío de SulcoCoco Tomita
Chef
Shizen Barra NikkeiJosé Del Castillo
Chef
Isolina RestaurantFransua Robles
Chef
La PicanteJoel Chirinos
Master Bartender
The Westin, LimaMarín Astocondor
Ganador de la Copa Mundial
al mejor Pan
Nutricional del Mundo

PRESENTERS

Washington
Hispanic

SUPPORTERS

Embassy of Peru
in the United States
of AmericaMinisterio
de Comercio Exterior
y Turismo

Compre sus boletos ahora!

Eventbrite

www.tasteofperudc.com/tickets

(202) 340-5917

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

Que tal mis queridos amigos:

- Disfrute de lo mejor de la gastronomía peruana en el Sexto Festival Taste Of Perú Washington D.C 2018 donde los más destacados exponentes se darán cita, el evento se realiza el domingo 3 de junio de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. en la Universidad del Distrito de Columbia. Entrada disponibles a través de Eventbrite.com o www.tasteofperu-dc.com/tickets.
- También el concierto benéfico “Voces por la Solidaridad”, a beneficio de becas para los DREAMERS se realiza por quinto año consecutivo este viernes 4 de mayo a partir de las 6:30 p.m. en la Unitarian Universalist Church of Arlington, Ubicado en la 4444 Arlington Blvd, VA.
- El sábado 5 de mayo, todos están invitados a visitar las Embajadas viajando a través del mundo en el evento 11 anual Passport DC. Los participantes tendrán la oportunidad de disfrutar de comidas típicas, admirar el arte, escuchar música, entre otras muchas actividades. No hay costo por este evento.
- La cantante mexicana Natalia Lafourcade se presentará en el Warner Theatre este domingo 6 de mayo a partir de las 8:00 p.m. la artista combina sonidos latinoamericanos con elementos de jazz, rock, ‘bossa nova’ y folk.
- Y no se olvide que el sábado 12 de mayo a partir de las 4:00 pm a 10:30 pm, se realiza el Festival Anual Argentino USA el Teatro Thomas Jefferson.
- El jueves, viernes, sábado y domingo, el Teatro GALA presenta la obra “En el Tiempo de las Mariposas” hasta el 13 de mayo. www.galatheatre.org No se pierdan la oportunidad de ver la obra!
- La actuación de apertura del Festival Internacional de la Cultura y las Arte “Artes de Cuba: de la isla al mundo entero”, la realizará Omara Portuondo el martes 8 de mayo a partir de las 8:00 p.m. Para boletos visite www.kennedy-center.org.
- Paso Nuevo, el Programa de Artes para Jóvenes de GALA, se complace en presentar “La casa de las alas”, una noche de escenas, música y poemas, escritos por adolescentes latinos de Columbia Heights, que se llevará a cabo el miércoles 9 de mayo de 2018, a las 8:00 pm, en el Teatro GALA, la obra está dirigida por Mauricio Pita.
- El viernes 25 de mayo, la Peña Cultural en el Consulado de El Salvador en Silver Spring hará un homenaje al poeta Roque Dalton con una presentación de la poeta Sofía Estévez, un documental sobre su vida y poemas en su honor. La cita de 6:30 a 9:00 pm. No faltes...
- La ceremonia y desfile del Memorial Day en Rockville tendrá lugar el lunes 28 de mayo de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. en la Plaza de la Ciudad de Rockville. Habrá música y mucha celebración. visite www.rockvillemd.gov/HTH para más información.
- Y el miércoles 6 de junio, 2018, en la Embajada de El Salvador en Washington, DC el poeta y escritor Jorge Galán presenta su novela “NOVIEMBRE” sobre el asesinato de los jesuitas en El Salvador.
- La pastillita para la moral de la semana: Tu tiempo es limitado, así que no lo malgastes viviendo la vida de otro... Vive tu propia vida. Todo lo demás es secundario.

EN LA EMBAJADA DEL PERÚ

Su Majestad La Marinera Corona a sus reinas



La Cónsul General Perú Lisette Nalvarte junto al Embajador del Perú en Washington DC Carlos Pareja coronan a la nueva reina su majestad La Marinera Giselle Silvera I. FOTO: WASHINGTON HISPANIC.



Giselle Silvera I como reina adulta (izq. a der.) junto a la Campeona Karin Mesa del Club Libertad filial Virginia y Stephanie Aguilar I como reina en infantiles posan juntas después de la premiación. FOTOS: WASHINGTON HISPANIC.

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Club Libertad filial Virginia presidido por la Campeona Karin Mesa presentó y coronó a sus Reinas en una elegante recepción ofrecida en la sede de la Embajada del Perú el pasado jueves 19 de abril 2018.

Con la presencia de un nutrido número de integrantes de los diversos grupos de Marinera que se agrupan en Washington Maryland y Virginia se dio inicio una significativa ceremonia.

Carlos Pareja Embajador del Perú en Washington DC y Lisette Nalvarte Cónsul General Perú Coronaron a Stephanie Aguilar I como reina en infantiles y a Giselle Silvera I como reina en adultos colocándoles sus respectivas coronas y bandas.

Tanto el Embajador Pareja como la Cónsul Nalvarte resaltaron la encomiable difusión que vienen haciendo los diversos grupos de lo que es la costumbres, tradiciones y bailes típicos del Perú.

Entrevistamos a la reina Giselle Silvera y nos comentó que su pasión por la marinera se la debe a su madre ella baila desde los 5 años y se inició con su profesor Enrique Velásquez.



Su majestad La Marinera Giselle Silvera baila con Billy Cajas Campeón Nacional de Marinera del Club Trujillo.



Su majestad Stephanie Aguilar I reina en infantiles realiza su baile de presentación.

También tuvo la experiencia con intervalos de bailar con campeones como Renato Benavides, Karin Mesa y Danny Niquén.

Entusiasmada y emocionada confiesa que cumplirá su rol como Embajadora no solo de la Marinera sino de la diversidad cultural de la Música peruana ya que lleva el folkllore en las venas. “Quiero viajar con mi arte dentro de Estados Unidos para bailar en eventos y promover nuestra cultura también en Europa”, afirmó la nueva reina.

“Me dedicare a ayudar a personas enfermas, el baile es una cura para muchas enfermedades, con Karin Mesa y Jeanete Santibáñez, Vice presidenta del Club Libertad filial Virginia realizaremos esa noble labor para ayudar a personas con cáncer y que no tiene medios económicos”, afirma.

Diseñadora de casas y jardines de profesión, la también madre de siete hijos se alista a asumir el reto de llevar la corona con dignidad, pasión y humildad desarrollando una labor social en beneficio de los pobres.

Entre los hobbies de Giselle se encuentra su amor al arte lo que manifiesta a través del canto, las manualidades y la pintura. No cabe duda que el arte es su real pasión.

CIRQUE DU SOLEIL®

LUZIA™

AHORA Y HASTA
EL 17 DE JUNIO
BAJO LA GRAN CARPA
TYSONS II

cirquedusoleil.com/luzia

PATROCINADOR OFICIAL

SIRIUS

SOCIO AFILIADO

México

THE SIXTH ANNUAL



tasteofperu

WASHINGTON DC

¡una mistura de sabor!

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Ahora el sabor de Perú se podrá degustar en Sexta FERIA Gastronómica Taste of Perú Washington DC 2018 que se realiza el domingo 3 de junio 2018 en la Universidad del Distrito de Columbia de 10:00 am – 6:00 pm, y uno de los responsables de traer las mejores especialidades es el Chef Flavio Solorzano del restaurante El Señorío De Sulco. Especializado en la Cocina Peruana, Pastelería y Heladería Artesanal. Su propuesta gastronómica plantea la preservación y puesta en valor de las cocinas regiona-

les respetando la esencia de los sabores locales e innovando sobre la base de estos. Ha representado al Perú en diferentes eventos gastronómicos en diferentes países de Asia, Europa y América. Está considerado como uno de los principales embajadores de la gastronomía peruana por todo el mundo, llevando un mensaje de proyección futurista. Se ha desempeña como Chef Instructor en escuelas de cocina habiendo diseñado una propuesta para la estructura del curso de cocina peruana, que tiene como base fundamental la recuperación de técnicas milenarias. Es investigador de la Escuela de Turismo y Hotelería

de la Universidad de San Martín de Porres, esta próximo a publicar un libro sobre “Empanadas regionales del Perú” y es miembro fundador del Centro Cocinas Regionales – Investigación. Su trabajo más reciente es la publicación de “AYARA, Madre quinoa”, libro de investigación sobre la quinoa junto a la Editorial Santillana, y finalista en los Gourmand World Cookbooks Awards 2014, en la categoría SUSTAINABLE. Es chef asesor de la casa saborista Givaudan, una de las mas reconocidas a nivel mundial en el desarrollo de nuevos conceptos de sabores. Ha sido expositor para Frito Lay’s en el desarrollo de

conceptos de sabor, aplicados al mercado peruano e internacional. Es miembro fundador y organizador de la FERIA MISTURA participando como Gerente de Contenidos. Conductor del programa “Perú Fusión” Utilísima Satelital. Actual imagen de línea blanca PANASONIC. Así que si desea degustar algunas de sus especialidades esta invitado a asistir a la Sexta FERIA Gastronómica Taste of Perú Washington DC 2018, el domingo 3 de Junio 2018 en la Universidad del Distrito de Columbia de 10:00 am – 6:00 pm. Los tickets para este evento ya están a la venta en Eventbrite.com o www.tasteofperudc.com/tickets



El chef peruano Flavio Solorzano quien está al frente de su restaurante El Señorío de Sulco llega a la Sexta FERIA Gastronómica Taste of Perú Washington DC 2018. FOTO: CORTESÍA.

EN PLENO CONCIERTO

Líder de Maná es criticado por la calidad de voz

Agencias/Redacción Washington Hispanic



La banda mexicana abrió la gala de la V edición de los premios al cine iberoamericano. En redes sociales, aparecieron una serie de comentarios sobre la voz del líder de la banda, Fernando Olvera. La noche del pasado domingo se celebró la V edición de los Premios Platino en el Teatro Gran Tlachco, situado en el centro turístico Xcaret en la Riviera Maya. En la ocasión se presentó Maná, quienes interpretaron algunos de sus clásicos temas y sorprendieron con su versión de “Si no te hubieras ido” de Marco Antonio Solís. El show de la banda mexicana, que se extendió por cerca de siete minutos, despertó una serie de comentarios en redes sociales. La mayoría de ellos hace referencia a la calidad vocal del líder de la agrupación, Fernando Olvera. “¿Qué le pasó a su voz?”, fue la pregunta que más se repitió en Twitter mientras se transmitía la premiación por televisión en gran parte de Latinoamérica. En la presentación se pudo notar un evidente cambio en la voz de Olvera, quien no pudo llegar a los tonos altos. Además, en varias ocasiones fue apoyado por el uso de “over playback”, es decir, cantó sobre una pista de respaldo.

El creador del famoso plato que nació en Huaral

El chanchito al palo, una delicia para el paladar

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Carlos Ramírez es el chef más solicitado de la provincia del Huaral llega con su especialidad “El chanchito al palo”, al Taste of Perú Washington DC 2018 el próximo 3 de junio en la Universidad del Distrito de Columbia. El potaje a base de cerdo que sólo se conocía en Huaral, y que nació del entorno familiar, entre agasajos y comelonas, que se organizaba en las chacras de la familia Ramírez ubicadas en Retes, Cabuyal y la Esperanza baja será una de las grades atracciones de la FERIA Gastronómica más grande de Washington DC Taste OF Perú 2018, para darle gusto al paladar. Todos los asistentes podrán degustar de la sazón y la preparación del Chanchito al palo de las propias manos de Carlos Ramírez. En el mundo de las brasas su creador Carlos Ramírez se ha convertido en el más popular de los grandes eventos. El chanchito al palo es en la actualidad un plato obligado en las bodas y reuniones empresariales. Así que no se pierda no pierdas la oportunidad de deleitarse con este platillo emblemático del Perú tan cerca en Washington DC.



Carlos Ramírez asistirá con su especialidad “El chanchito al palo”, al Taste of Perú Washington DC 2018 el próximo 3 de Junio. FOTO: CORTESÍA.

THE KENNEDY CENTER

¡SOLAMENTE 2 SEMANAS!

ARTES DE CUBA

DESDE LA ISLA HASTA EL MUNDO









8-20 de mayo, 2018

Una presentación sin precedentes del Kennedy Center sobre el arte y la cultura cubana

400 artistas, más de 50 presentaciones

BAILE

TEATRO

MÚSICA

MODA

ARTES VISUALES

CINE

ACTIVIDADES FAMILIARES

PRESENTACIONES GRATIS

Y MÁS

Para comprar boletos y para más información visite kennedy-center.org/CUBA

The Presenting Underwriter of Artes de Cuba
HRH Foundation

Major support is provided by
David M. Rubenstein.

Digital Sponsor
Google YouTube

Additional support is provided by Virginia McGehee Friend, Amalia Perez Mahoney and William Mahoney. The Irene Pollin Audience Development and Community Engagement Initiatives, and the Artes de Cuba Festival Committee.

International Programming at the Kennedy Center is made possible through the generosity of the Kennedy Center International Committee on the Arts.

Live Argentine National Day ★ Celebration of Tango ★ Dances ★ Folklore ★ Rock ★ & Soccer!

Argentine Festival 2018

HAPPY MOTHER'S DAY

Enjoy an integral festive fun entertainment for the whole family

KENMORE AUDITORIUM

200 S Carlin Springs Rd. Arl. VA

OPENS 4:00 PM

Food & expositors

SHOW 5:50 PM

\$20 adv. / \$30 door

Benefit School

Festival

ARGENTINO

USA 31 years

Liza & Alexey Semyonov

Salvatore

Carlos Gutierrez

Chiesa & González

Alberto Cuello

Le Manch

Dardo Valerio

Ceibales de Salta

Mónica Totino & César Barria

Oscar Magallanes

Marcos Pereyra & Rubén Giménez

Fabrizio Rodriguez

Mariela Marco

Viviana Rettori & José Rojas

Pontitango The Tango Ambassadors

MC Silvana Quiroz

bilingual. Lyrics in Spanish

Schedule, program and artists are subject to change.

Venta de comidas típicas, expositores y artesanos.

Exhibitors "Arts & Crafts", Argentine food for sale and Soccer!

ExhibitorFest

OPENS 4:00 PM, Food & Expositors

SHOW 5:50 PM

KENMORE AUDITORIUM

200 S Carlin Springs Rd. Arl. VA

Free Parking / Estacionamiento gratis

Metro Ballston - Bus route 4A/25B

\$20 adv. / \$30 Door

No Refund

Benefit School

ticketer.com

202.681.9494

www.arlingtonarts.org ★ www.festivalargentinousa.org 703-212-5850 ★ www.embassyofargentina.us

This program is supported in part by the Arlington County through Arlington Cultural Affairs, a division of Arlington Economic Development, and the Commission for the Arts. Argentinian Embassy of Argentina. Festival Argentinousa thanks our sponsors, expositors, media, artists, volunteers and collaborators. Thanks for allowing our past cards in your business. Info@festivalargentinousa.org

Embassy of Argentina Washington, DC

NEW LIFE

MUNDOLATINO

CapitalFirePR

urvision

VersusDigital

Giant

El Encapellado

El Comercio

El Imparcial

Radio San Juan

Slam

Washington Hispanic

WEST HARRINGTON DC

QuilCreative!

arlington arts

DATA CREDIT

gratias washington

PiS

Dieta Cero

METRO

CEDA

Ofertas De Esta Semana: 05/04-05/10/2018

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Riland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

FRUTAS Y VERDURAS - FRESCAS FRUTAS Y VEGETALES DE GRANJA



CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO!



COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

